



Европейская экономическая комиссия

Комитет по внутреннему транспорту

Рабочая группа по перевозкам опасных грузов

Совместное совещание Комиссии экспертов МПОГ и Рабочей группы по перевозкам опасных грузов

Берн, 18–22 марта 2013 года

Пункт 3 предварительной повестки дня

Стандарты

Информация о работе, проводимой в ЕКС

Передано Европейским комитетом по стандартизации (ЕКС)^{1, 2}

1. В соответствии с соглашением о сотрудничестве между ЕКС/СЕНЕЛЕК и Совместным совещанием (см. ECE/TRANS/WP.15/AC.1/122/Add.2) представитель ЕКС проинформирует Совместное совещание о выполняемой в ЕКС работе по подготовке стандартов, ссылки на которые предполагается включить в МПОГ/ДОПОГ/ВОПОГ.

Новые направления работы

2. В связи с программой работы ЕКС Совместному совещанию предлагается принять к сведению, что за период после последней сессии было решено включить в программу работы ЕКС/ТК 286 и 296 следующие новые направления работы, связанные с перевозкой опасных грузов.

3. Дополнительные стандарты ЕКС, ссылки на которые уже содержатся в МПОГ/ДОПОГ/ВОПОГ, подлежат обзору по истечении пяти лет после публикации. Их дальнейшее существование зависит от того, получают ли они поддержку при голосовании.

¹ В соответствии с программой работы Комитета по внутреннему транспорту на 2010–2014 годы (ECE/TRANS/208, пункт 106; ECE/TRANS/2010/8, подпрограмма 02.7 с)).

² Распространено Межправительственной организацией по международным железнодорожным перевозкам (ОТИФ) в качестве документа OTIF/RID/RC/2013/10.

4. Участникам Совместного совещания предлагается рекомендовать своим экспертам принять участие в процессе разработки и пересмотра этих направлений работы через их национальные органы по стандартизации.

Таблица новых направлений работы ЕКС, ссылки на которые будут включены в МПОГ/ДОПОГ/ВОПОГ

<i>Орган, ответственный за разработку стандарта</i>	<i>№ направления работы</i>	<i>Ссылка</i>	<i>Название</i>
CEN/TC 296	00296076	prEN 16522	Цистерны для перевозки опасных грузов – Сервисное оборудование для цистерн – Пламегасители для вентиляционных систем
CEN/TC 296	00296080	prEN 14433 rev	Цистерны для перевозки опасных грузов – Оборудование цистерн для перевозки жидких химикатов и сжиженных газов – Приемные клапаны

Новые и измененные ссылки на стандарты

5. После последней сессии, состоявшейся в сентябре 2012 года, проекты стандартов достигли этапа общественной экспертизы и официального голосования и будут размещены на специальной веб-странице ЕКС для ознакомления с ними участников Совместного совещания.

6. Участники Совместного совещания могут направлять свои замечания с использованием образца, приведенного в приложении к настоящему документу (только на английском языке), консультанту ЕКС на адрес karol_wieser@yahoo.de до 8 марта 2013 года. Все замечания будут сведены в пересмотренный вариант настоящего документа, который будет вновь распространен и будет рассмотрен Рабочей группой по стандартам Совместного совещания в ходе мартовской сессии 2013 года.

Annex

A. Standards at Stage 2: Submitted for Public Enquiry

Dispatched by CEN (Dispatch 2)

[English only]

prEN 13953 rev		LPG equipment and accessories - Pressure relief valves for transportable refillable cylinders for Liquefied Petroleum Gas (LPG)	Where to refer in RID/ADR: 6.2.4.1	Applicable sub-sections and paragraphs: 6.2.1.3 and 6.2.3.3		
WI 286142						
Assessment by CEN consultant to be dispatched.						
Comments from members of the Joint Meeting:						
Country	Clause No.	Comment (justification for change)	Proposed change	Comment from CEN Consultant	Comment from WG Standards	

prEN ISO 11623 rev		Transportable gas cylinders — Periodic inspection and testing of composite gas cylinders	Where to refer in RID/ADR: 6.2.4.2	Applicable sub-sections and paragraphs: 6.2.1.6 and 6.2.3.5		
WI 023150						
Assessment by CEN consultant to be dispatched.						
Comments from members of the Joint Meeting:						
Country	Clause No.	Comment (justification for change)	Proposed change	Comment from CEN Consultant	Comment from WG Standards	
		+-				

prEN 16509		Transportable gas cylinders - Non-refillable, small transportable, steel cylinders of capacities up to and including 120ml containing compressed or liquefied gases (compact cylinders) - Design, construction, filling and testing	Where to refer in RID/ADR: 6.2.6.4	Applicable sub-sections and paragraphs: 6.2.6..3.1 and 6.2.6.3.2		
WI 023165						
Assessment by CEN consultant to be dispatched.						
Comments from members of the Joint Meeting:						
Country	Clause No.	Comment (justification for change)	Proposed change	Comment from CEN Consultant	Comment from WG Standards	
		+-				

B. Standards at Stage 3: Submitted for Formal vote

Dispatched by CEN (Dispatch 2)

FprEN 12493		LPG equipment and accessories - Welded steel pressure vessels for LPG road tankers - Design and manufacture		Where to refer in RID/ADR/ADN: 6.8.2.1	Applicable sub-sections and paragraphs: 6.8.2.1, 6.8.3.1, 6.8.5.1 – 6.8.5.3			
WI 286151								
Assessed by CEN Consultant on 6.11.2012 (Dispatch 2)								
<i>Summary of conclusions</i>								
<i>Except for Annex C the new draft of this standard is now compliant with ADR and can be approved. A few additional amendments are recommended, as indicated in the template annexed to this assessment. It is emphasized that these amendments are considered as editorial.</i>								
<i>Follow-up action by the Joint Meetings STD's WG</i>								
<i>This revision of EN 12493 needs to be discussed by the STD's WG as an addition to the exiting reference in ADR, subsection 6.8.2.6.1.</i>								
Comments from members of the Joint Meeting:								
Country	Clause No.	Comment (justification for change)		Proposed change	Comment from CEN Consultant	Comment from WG Standards		
Decision of the STD's WG:		Accepted Refused Postponed	Comments	Proposed transition regulation	Applicable for new type approvals or for renewals	Latest date for withdrawal of existing type approvals		
				EN 12493:2001 (except Annex C)				
				EN 12493:2008 (except Annex C)				
				FprEN 12493:2013 (except Annex C)			Until further notice	